

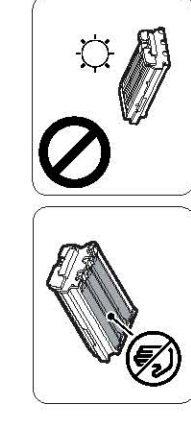
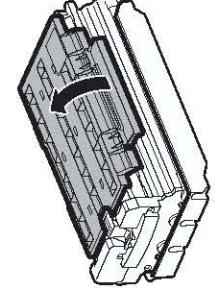
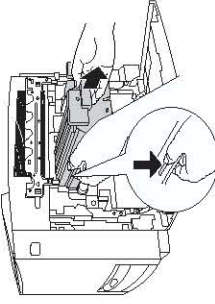
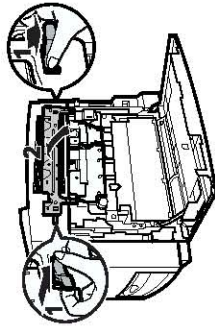
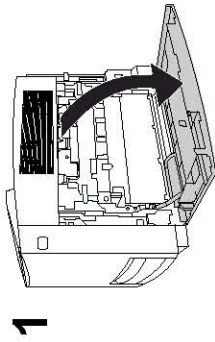
Color Print Cartridge / Cartouche impression couleur / Trommeleinheit / Farbe / Cartucho de impresión color / Cartucho de impresión color / Cartoucho de impressão color / Trommeleinheit / Farbe / Cartucho de impresión color / Cartucho de impresión color / KX-CLPC1

★ Einsetzen einer neuen Trommeleinheit / Farbe

★ Remplacement de la cartouche d'impression couleur

◆ Replacing the Color Print Cartridge

◆ Sostituzione della cartuccia di stampa a colori



◆ Open the right side door.

◆ Unlock (1) and open the print cartridge holder (2).

◆ Pull out the used color print cartridge halfway and remove it while pressing the green stopper.

◆ Open the plastic bags and take out the print cartridge. Remove the upper seal cover.

Note:
To prevent damage to the print cartridge.
• Do not touch the green drum surface.
• Do not expose to light for more than 5 minutes.
• Do not expose to direct sunlight.

★ Ouvrez la porte droite.

★ Débloquez (1) et ouvrez le support de cartouche d'impression (2).

★ Sortez à moitié la cartouche d'impression couleur usagée et retirez-la en appuyant sur le bouchon vert.

★ Ouvrez les sacs en plastique et sortez la cartouche d'impression. Retirez la bande d'obturation supérieure.

Nota:
Pour ne pas endommager la cartouche d'impression.
• Ne touchez pas la surface du cylindre vert.
• Ne l'exposez pas à la lumière pendant plus de 5 minutes.
• Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil.

★ Öffnen Sie die rechte Seitenklappe des Druckers.

★ Entriegeln (1) und öffnen Sie die Halterung (2) der Trommeleinheit.

★ Ziehen Sie die benutzte Trommeleinheit / Farbe zur Hälfte heraus. Drücken Sie nun den grünen Stopper nach unten und ziehen Sie dann die Trommeleinheit ganz heraus.

★ Nehmen Sie die neue Trommeleinheit aus der Folienverpackung. Entfernen Sie den Trommelschutzverschluss.

Hinweis:
So vermeiden Sie Beschädigungen der Trommeleinheit:
• Berühren Sie nicht die grüne Oberfläche der Trommeleinheit.
• Setzen Sie die Trommeleinheit direktem Licht nicht länger als 5 Minuten aus.
• Setzen Sie die Trommeleinheit keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

▼ Abra la puerta derecha.

▼ Desbloquee (1) y abra el soporte del cartucho de impresión (2).

▼ Tire del cartucho de impresión color usado hasta extraer la mitad. Después, presione el tope verde para acabar de sacarlo.

▼ Abra la bolsa de plástico y extraiga el cartucho de impresión. Retire el sello de la parte superior.

Nota:
Para no dañar el cartucho de impresión.
• No toque la superficie del tambor verde.
• No lo exponga a la luz durante más de 5 minutos.
• No lo exponga a la luz directa del sol.

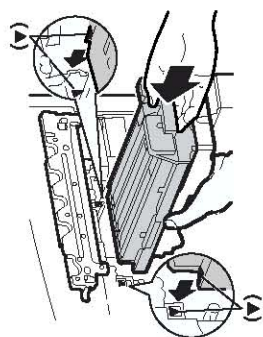
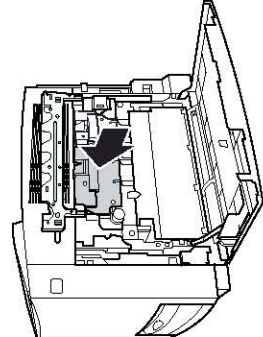
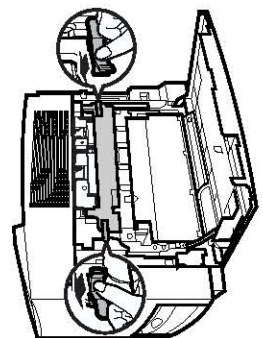
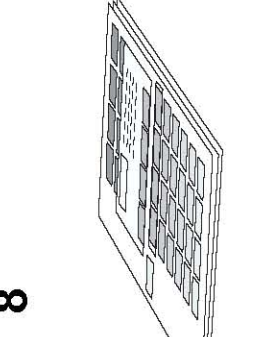
◆ Aprire lo sportello destro.

◆ Sbloccare (1) e aprire il supporto della cartuccia di stampa (2).

◆ Estrarre la usata cartuccia di stampa a colori fino a metà e rimuoverla, spingendo il fermo verde.

◆ Aprire la confezione di plastica ed estrarre la cartuccia di stampa. Rimuovere la copertura sigillante superiore.

Nota:
Per prevenire danni alla cartuccia di stampa:
• Non toccare la superficie verde del tamburo.
• Non esporre alla luce per oltre 5 minuti.
• Non esporre alla luce diretta del sole.

<p>5</p>  <p>◆ Holding the new color print cartridge with the protective tray, match the arrow marks then insert the color print cartridge into the printer.</p>	<p>6</p>  <p>◆ Firmly push the color print cartridge until it snaps into place.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Store the protective tray for repacking in future. 	<p>7</p>  <p>◆ Close the print cartridge holder and lock it. Close the right side door.</p>	<p>8</p>  <p>◆ Adjust the Color Calibration. (Refer to the Setup Guide.)</p>
<p>English</p>			
<p> Français</p>	<p>✧ En tenant la nouvelle cartouche d'impression couleur par le plateau de protection, faites correspondre les flèches puis insérez la cartouche dans l'imprimante</p> <p>✧ Poussez à fond la cartouche d'impression couleur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettez de côté le plateau de protection en vue d'un ré-emballage ultérieur. 	<p>✧ Fermez le support de cartouche d'impression et verrouillez-le. Fermez la porte de droite.</p>	<p>✧ Ajustez l'calibrage des couleurs. (Reportez-vous au Guide d'installation.)</p>
<p> Deutsch</p>	<p>★ Halten Sie die neue Kassette der Trommeleinheit / Farbe so, dass die Pfeilmarkierungen übereinstimmen und schieben Sie dann die Trommeleinheit zur Hälfte in den Drucker.</p> <p>★ Schieben Sie die Trommeleinheit / Farbe fest in den Drucker, bis sie einrastet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bewahren Sie den Trommelschutzverschluss für später auf. 	<p>★ Schließen und verriegeln Sie die Halterung der Trommeleinheit. Schließen Sie die rechte Seitenklappe des Druckers.</p>	<p>★ Stellen Sie die Farbkalibrierung ein. (Weitere Informationen finden Sie im Setup-Leitfaden.)</p>
<p> Español</p>	<p>▼ Mientras sujeta el nuevo cartucho de impresión color con la bandeja de protección, haga coincidir las marcas de las flechas e introduzca el cartucho en la impresora.</p> <p>▼ Empuje el cartucho de impresión color con firmeza, hasta que quede correctamente colocado en su sitio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conserve la bandeja de protección para volver a guardarlo en un futuro. 	<p>▼ Cierre el soporte del cartucho de impresión y bloquéelo. Cierre la puerta derecha.</p>	<p>▼ Ajuste la Calibración de color (consulte la Guía de configuración).</p>
<p> Italiano</p>	<p>❖ Sostenendo la nuova cartuccia di stampa a colori con il vassoio protettivo, allinearla con le frecce e quindi inserirla per metà nella stampante.</p> <p>❖ Spingere la cartuccia di stampa a colori fino a farla scattare nella sua posizione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conservare il vassoio protettivo per un futuro reimballaggio. 	<p>❖ Chiudere il supporto della cartuccia di stampa e bloccarlo. Chiudere lo sportello destro.</p>	<p>❖ Regolare la Calibrazione Colore. (Fare riferimento alla Guida all'installazione.)</p>